



# TIEMME

## VALVOLA DI RITEGNO "YACHT" VÁLVULA DE RETENCIÓN "YACHT"

### Art. 3500

Valvole di ritegno con estremita' filettate femmina UNI ISO 228 ed otturatore a molla.

Válvulas de retención con extremo roscado hembra UNI ISO 228 y obturador de muelle.

#### Funzionamento

L'otturatore a molla si solleva, aprendo la valvola, ad una pressione di circa 25 mbar.

La direzione del flusso è indicata da una freccia impressa sul corpo valvola.

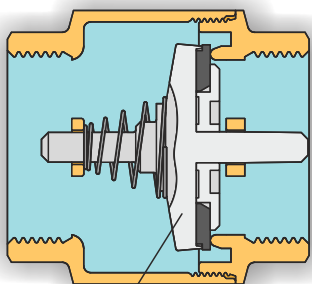
Si adatta ad ogni tipo di impianto idraulico domestico e commerciale, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento ed igienico sanitari, aria compressa, olii vari, prodotti petroliferi, generalmente con ogni fluido non corrosivo.

#### Funcionamiento

El obturador de muelle se levanta a una presión de 25 mbar aproximadamente y abre la válvula. La dirección del flujo está indicada por una flecha grabada en el cuerpo de la válvula. Se adapta a todo tipo de instalación hidráulica, doméstica y comercial, aplicaciones industriales y agrícolas, sistemas de calefacción, instalaciones higiénico-sanitarias, de aire comprimido, aceites varios, productos petrolíferos y, por lo general, se utiliza con todo tipo de fluido no corrosivo



Certificazioni / Certificaciones



OTTURATORE  
IN NYLON  
OBTURADOR DE  
NYLON

Per la gamma completa vedere il catalogo / Para la gama completa consultar el catálogo.

#### Caratteristiche Tecniche

Temperatura max di esercizio: 100 °C  
Temperatura min di esercizio: - 20°C  
Pressione max di esercizio: Vedere tabella dimensioni  
Filettatura: femmina UNI ISO 228

#### Características técnicas

Temperatura operativa máxima: 100°C  
Temperatura operativa mínima: - 20°C  
Presión operativa máxima: Véase la tabla de dimensiones  
Roscado: hembra UNI ISO 228

Descrizione	Materiale	Trattamento
Corpo	Ottone CW617N - EN12165	-
Otturatore	Nylon PA6	-
Premi guarnizione	Nylon PA6	-
Guarnizione	Gomma nitrilica NBR	-
Molla	Inox AISI 302	-

Descripción	Material	Tratamiento
Cuerpo	Latón CW617N - EN12165	-
Obturador	Nylon PA6	-
Prensaestopa	Nylon PA6	-
Junta	Caucho nitrílico NBR	-
Muelle	Acero inoxidable AISI 302	-

TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
TIEMME Raccorderie Spa se reserva la facultad de aportar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.  
E' vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
Queda prohibida toda forma de reproducción no autorizada.



TIEMME Raccorderie S.p.A.  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castagnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com

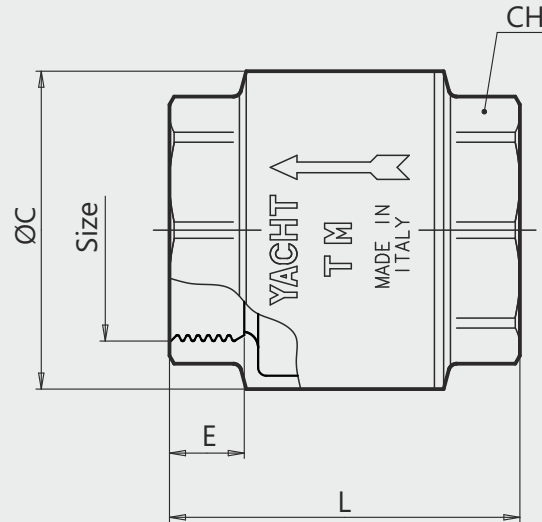




# TIEMME

## VALVOLA DI RITEGNO "YACHT" VÁLVULA DE RETENCIÓN "YACHT"

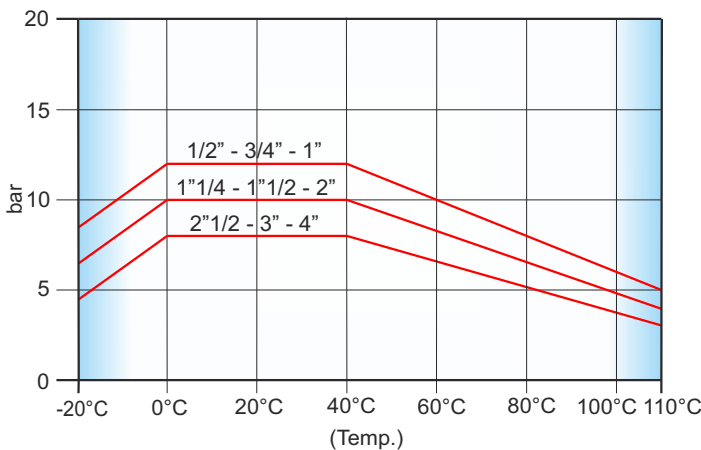
### Art. 3500



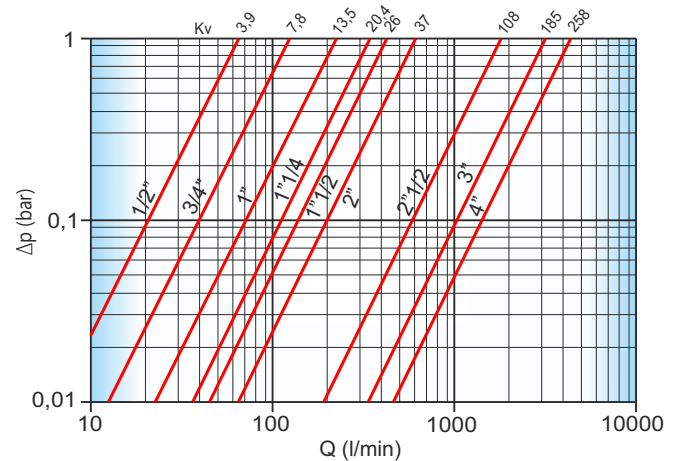
### Tabella dimensioni Tabla de dimensiones

Size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
ØC	34,5	41,5	47,5	59,5	70,5	86,5	102,5	125	156
CH	26 esagonale	32 esagonale	39 ottagonale	47 ottagonale	55 ottagonale	66 ottagonale	83 ottagonale	96 ottagonale	123 ottagonale
E	11,5	12	12	14	15,5	16	18	21	21,5
L	45,5	51	58	65,5	73	80	94,5	103	116
PN	12	12	12	10	10	10	8	8	8

### Diagramma pressione / temperatura Diagrama presión / temperatura



### Diagramma portata/perdita di carico Diagrama caudal / pérdida de carga



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
 TIEMME Raccorderie SpA se reserva la facultad de aportar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.  
 È vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
 Queda prohibida toda forma de reproducción no autorizada.



**TIEMME Raccorderie S.p.A.**  
 Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
 Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
 info@tiemme.com - www.tiemme.com





# TIEMME

## VALVOLA DI RITEGNO "YACHT" VÁLVULA DE RETENCIÓN "YACHT"

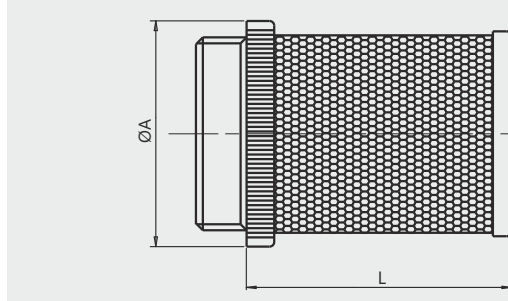
### Art. 3500

### Accessori Accesorios

Art. 3510



Filtro in acciaio inox per valvola YACHT.  
Filtro de acero inoxidable para válvula de retención YACHT



Size	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
ØA	28	33	41	50	55	67	86	100	128
L	42	32	36	57,7	51	61	75	88	105
PN	12	12	12	10	10	10	8	8	8

Filtro in acciaio inox AISI 304 con grado di filtrazione di 1000µ ed attacco filettato in nylon caricato vetro al 30% .  
Filtro de acero inoxidable AISI 304 con grado de filtración de 1000µ y unión roscada de nylon cargado de vidrio al 30%.

### Istruzioni per l'installazione Instrucciones para la instalación

La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito, indicata con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola, deve essere scrupolosamente rispettata.

L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

Se tiene que respetar escrupulosamente la dirección de montaje de la válvula respecto al flujo del circuito, indicada con marcas específicas (por lo general flechas) grabadas en el cuerpo de la válvula.

El diseño y la fabricación de la instalación deben evitar esfuerzos que puedan ser perjudiciales para la válvula y que impidan la correcta estanqueidad y el buen funcionamiento.

Las operaciones de conexión entre la válvula y los racores de conexión a la instalación deben efectuarse con equipos idóneos. El par de torsión debe poder garantizar la estanqueidad correcta sin ocasionar daños a la válvula o a los racores.

Completada la instalación, es necesario comprobar las estanqueidades según lo especificado por las normas técnicas y/o por las leyes vigentes en el país de utilización.

Tiemme Raccorderie S.p.A declina toda responsabilidad en caso de averías y/o accidentes cuando la instalación no se hubiera realizado de conformidad con las normas técnicas y científicas vigentes y cumpliendo las prescripciones de los manuales, catálogos y/o disposiciones técnicas correspondientes previstas por Tiemme Raccorderie S.p.A.

Para más información dirigirse a los revendedores autorizados o directamente a TIEMME S.p.A.

### Voci di capitolato Especificaciones

Art. 3500

Valvola di ritegno in ottone CW617N con estremità filettate femmina ISO228 ed otturatore a molla.  
Temperatura max di esercizio 100°C; Pressione max di esercizio 10bar

Válvula de retención de latón CW617N con extremos roscados hembra ISO 228 y obturador de muelle.  
Temperatura de servicio máxima: 100°C. Presión de servicio máx.: 10 bares

TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
TIEMME Raccorderie SpA se reserva la facultad de aportar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.  
È vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
Queda prohibida toda forma de reproducción no autorizada.



TIEMME Raccorderie S.p.A.  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com

